

[Texte]

energy development, communications, transportation, and now you are adding another. When you get so many wickets up there for people to come and buy at, do you not begin to spread the aid program so widely that none of it is going to be very effective?

**Mr. Knight:** Certainly one comment is that we are not talking aid exclusively by any means. Some of these relationships are where Canada is a supplier of services and goods. It is certainly not aid exclusively.

On your second comment, Canada is an urban country. We have many skills, but certainly we are highly urbanized and are becoming increasingly so. We simply cannot ignore our own reality, any more than we can ignore the grim statistics which I quoted about the urbanization of the Third World. That is where it is. In fact, we do not have a shortage of food on the globe, but we have a food distribution problem. It is an urban problem, primarily.

We think the very weight of demographic reality will demonstrate that these directions, which are perhaps new, are an important part of the future.

**Mr. Ravis:** I have just a short question which relates to what is probably the biggest challenge facing Third World countries, environmental issues and waste disposal and—what is the other name I am looking for? It seems to me the water that is contaminated, the sewage disposal . . . many of these countries do not have sewage disposal, and I am surprised this has not come up in the conversation. I do not know if that is one of the pieces of expertise some of these countries are looking for; if they are not looking for it they should be. Have you had any discussions with CIDA about this? Is CIDA asking you for help in this area as you have the expertise?

**Mr. Knight:** Although sewage was not mentioned, I think there was a reference to solid waste disposal. It is one of the matters that has come up from our work on this international exchange program we were discussing. Certainly solid waste disposal and indeed environmental concerns are obviously a priority of CIDA. They have required that in this work environmental issues receive much consideration.

**Mr. Hastings:** Again, Canadian equipment and expertise is amongst the best in the field. For instance, Calgary has the most modern sewage treatment plant of any city in North America and, I suspect, in the world. So again, the resources are there; the manpower is there; the knowledge is there.

**Mr. Ravis:** I guess I am surprised that it is not at the top of the list. With the urbanization growth that is taking place in these countries it is one issue they have to think about seriously and very quickly. As you know, the percentage of young people who die before they ever reach the age of six months or twelve months is just horrendous. It is because of the fresh water and—

**Mr. Hastings:** Sewage treatment and water purification.

[Traduction]

ment énergétique, les communications, les transports, et maintenant vous y ajoutez un autre. Si on offre tant de possibilités aux bénéficiaires de l'aide, n'y a-t-il pas un risque que le programme soit si vaste qu'il sera inefficace?

**M. Knight:** Je peux dire tout de suite que ce n'est pas simplement une question d'aide, loin de là. Dans certains cas, le Canada est un fournisseur de biens et de services. Ce n'est pas uniquement une question d'aide.

Deuxièmement, le Canada est un pays urbain. Nous avons beaucoup de compétences, mais notre société est très urbanisée et elle s'urbanise de plus en plus. Nous ne pouvons pas oublier notre propre réalité, pas plus que nous ne pouvons oublier les statistiques peu réjouissantes que je viens de citer au sujet de l'urbanisation du Tiers monde. C'est la réalité. En fait, le monde ne manque pas de vivres, mais nous avons un problème de distribution. C'est surtout un problème urbain.

Nous estimons que les réalités démographiques mêmes démontreront que ces orientations, qui sont peut-être nouvelles, sont la voie de l'avenir.

**M. Ravis:** Je n'ai qu'une brève question qui concerne ce qui est probablement le plus grand défi que les pays du Tiers monde aient à relever, c'est-à-dire les questions de l'environnement et de l'élimination des déchets et—quel est l'autre terme que je cherche? Il me semble que l'eau est contaminée, le traitement des eaux usées . . . Bon nombre de ces pays ne traitent pas les eaux usées et je suis surpris qu'on n'en ait pas parlé. Je ne sais pas si certains de ces pays recherchent des experts dans ce domaine; sinon, ils devraient le faire. En avez-vous parlé avec l'ACDI? Est-ce que l'ACDI demande votre aide dans ce domaine, parce que vous avez l'expertise voulue?

**M. Knight:** Bien qu'on n'ait pas parlé des eaux usées, je crois qu'on a mentionné les déchets solides. C'est une des questions qu'on a soulevées dans le cadre du Programme d'échange international dont nous parlions. Les questions relatives aux déchets solides, voire les problèmes de l'environnement en général, sont évidemment une priorité pour l'ACDI. L'ACDI exige qu'on se penche beaucoup sur les questions environnementales dans nos projets.

**M. Hastings:** Là encore, le matériel et les compétences des Canadiens se classent parmi les meilleurs qui soient. Par exemple, Calgary a l'usine de traitement des eaux usées la plus moderne de toute l'Amérique du Nord et, je dirais, du monde. Là encore, les ressources existent, on a la main-d'oeuvre et les connaissances.

**M. Ravis:** Je m'étonne que cette question ne soit pas au haut de la liste. Vu la croissance de l'urbanisation dans ces pays, ils devront y penser sérieusement, et très bientôt. Comme vous le savez, le pourcentage de jeunes qui meurent avant d'atteindre l'âge de 6 ou 12 mois est affreux. C'est parce que l'eau pure . . .

**M. Hastings:** Le traitement des eaux usées et la purification de l'eau.